



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

Relazione illustrativa del Programma *Natale a Carpi* 2019

Castello dei ragazzi
Natale in favola e
L'officina di Babbo Natale. Letture, musiche e laboratori
dicembre 2019
Pomeriggi animati gennaio 2020

Biblioteca Loria
“Natale altro non è...*Serate di parole, immagini e musiche*”
dicembre 2019 - gennaio 2020

Progetti di iniziative musicali, cinematografiche e letterarie della Biblioteca “A. Loria”

PREMESSA e OBIETTIVI

Nell'ambito delle programmazioni del *Natale a Carpi*, si sviluppa anche quest'anno un calendario di attività rivolte a bambini, ragazzi e famiglie opportunamente integrato con le Rassegne degli altri Istituti culturali, al fine valorizzare il centro storico, ampliare l'offerta culturale, e favorire una frequentazione non episodica del nostro territorio e lo sviluppo del turismo culturale.

In un periodo in cui si promuovono diverse attività di interesse culturale ed economico-turistico, non possono mancare proposte per i ragazzi e le famiglie sul tema del Natale, particolarmente vicino al sentire e alla sensibilità dei più piccoli e come occasione di inclusione, socializzazione e di promozione degli Istituti Culturali e del centro storico.

Il programma comprende anche due proposte che si svolgeranno nel corso delle aperture straordinarie degli Istituti Culturali le prime domeniche del mese, denominate *Domeniche InCarpi*.

La rassegna dedicata ai ragazzi dal titolo *Natale in favola e L'officina di Babbo Natale* si rivolge ad un pubblico trasversale, intergenerazionale e con provenienze diverse e ha lo scopo di favorire l'aggregazione, promuovere la circolazione del patrimonio e allargare la frequentazione del castello dei ragazzi, anche nei confronti di un pubblico extra-territoriale.

Il Castello dei ragazzi deve inoltre ideare proposte che dialoghino con le Rassegne e con le proposte degli altri Istituti Culturali o soggetti quali InCarpi, e integrare la programmazione delle Domeniche InCarpi, in un'ottica di calendario condiviso attraverso una proposta articolata e modulata per fasce d'età e contenuti.

La Rassegna *Pomeriggi animati* è un percorso articolato che da diversi anni mira ad ampliare la frequentazione dei circoli di promozione sociale da parte di un pubblico diversificato di famiglie, bambini e ragazzi attraverso un programma di proiezioni e narrazioni, curate e selezionate dal Castello dei ragazzi.

Al programma del Natale si affianca la programmazione di due laboratori che completano la Rassegna *Pomeriggi animati* promossa da Ancescao, dai Circoli di promozione sociale e dall'Università della terza età “Natalia Ginzburg”, in collaborazione con il Castello dei ragazzi nel periodo dicembre 2019-febbraio 2020.

Biblioteca “A. Loria”



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

Inoltre il programma *Natale a Carpi*, comprenderà anche una rassegna dedicata al pubblico libero promossa dalla **Biblioteca Loria** dal titolo “**Natale altro non è...Serate di parole, immagini e musiche**” organizzate nell'ambito delle iniziative di promozione della cultura musicale, cinematografica e letteraria al fine di promuovere il patrimonio in modo vario e divulgativa in concomitanza delle Festività.

La Biblioteca multimediale “A. Loria” possiede una mediateca con una ricca dotazione musicale e cinematografica che, nonostante la globale fruizione sempre più orientata verso il mondo digitale e on demand, continua ad attirare appassionati in quanto possiede anche documenti unici e rari. Al fine di promuovere il suddetto patrimonio si è ritenuto opportuno proporre una rassegna di tre serate dedicate al tema del Natale affrontato dal punto di vista musicale, cinematografico e letterario mirando ad attirare un pubblico variegato grazie alla composizione degli incontri che vedranno convivere parole, proiezioni e musica dal vivo.

Inoltre, nell'ambito della sua attività istituzionale di promozione della lettura, la Biblioteca Loria organizza un incontro per il sabato pomeriggio dal titolo “**Auguri con i libri**”, e un allestimento dedicato alla esposizione di cartoline e riviste antiche sul tema del Natale dal titolo “**Immagini di Natale**” in linea con le iniziative organizzate dagli altri Istituti culturali al fine di valorizzare il centro storico con eventi a contenuto artistico in occasione delle festività natalizie.

PROGRAMMA

Il programma della rassegna *Natale in favola e L'Officina di Babbo Natale* sviluppa i seguenti ambiti di attività:

- Narrazioni
- Musiche
- Laboratori
- Presentazione di libri e giochi
- Allestimento artistico della sala Espositiva della biblioteca Il Falco Magico con libri e giochi per bambini sul Natale

La lettura teatrale sarà a cura di **Anfiteatro di Como**, che attraverso la narrazione, contaminata da musica e teatro d'attore, accompagna i bambini nel mondo incantato delle fiabe e dei racconti di Natale.

I laboratori di *Natale in favola* saranno a cura delle illustratrici **Irene Penazzi** e **Agnese Baruzzi**. Irene Penazzi, con il suo libro *Nel mio giardino il mondo*, immerge il lettore nel racconto poetico di un giardino sempre in continua trasformazione per il susseguirsi delle stagioni e dei bambini che lo animano e inviterà i bambini, attraverso un laboratorio creativo, a immaginare il loro giardino ideale. Agnese Baruzzi si occuperà di creare un allestimento originale per la Sala Espositiva della biblioteca Il falco magico, che tradizionalmente si trasforma per le feste con giocattoli e libri a tema natalizio, e con un piccolo laboratorio che i bambini possono fare in autonomia. Nel giorno dell'apertura, 30 novembre, Agnese sarà presente con i bambini per presentare la sua opera e condurrà un laboratorio a tema.



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

Quest'anno, per rinnovare la proposta laboratoriale dei tradizionali laboratori creativi sul tema del Natale, l'organizzazione e la conduzione di *L'officina di Babbo Natale* è stata affidata alla *Associazione Puppet House*.

Completano il programma gli appuntamenti prefissati delle domeniche InCarpi ovvero la narrazione con musica affidata a Caotica Musique a cura di Alessandra Baschieri e Gianluca Magnani che leggeranno *Il Natale di nonno Moussa* accompagnando la lettura con musiche dal vivo (domenica 1. dicembre) e un laboratorio creativo a cura del Castello dei ragazzi in cui verrà creato il tradizionale calendario personalizzato, che vede la partecipazione di numerosissime famiglie con bambini di tutte le età.

A seguito del corso organizzato nell'anno 2018 per lettori volontari si è venuto a creare un gruppo di lettori che si sono dichiarati disponibili ad organizzare letture per piccoli nelle mattine di sabato 7 e 14 dicembre. Il tema delle letture saranno le feste e l'inverno. I bambini parteciperanno a piccoli gruppi insieme ai genitori. Non è prevista nessuna spesa per questa attività.

Per la rassegna Pomeriggi Animati, l'associazione OttoMani propone due laboratori nei mesi di gennaio e febbraio sul tema del cinema di animazione, con la creazione di piccole macchine del pre cinema e la realizzazione di piccoli filmati cinematografici.

Il programma delle attività del Natale ragazzi sarà quindi il seguente:

Natale in favola

sabato 30 novembre

Natale alla finestra

allestimento artistico e laboratorio creativo con l'illustratrice **Agnese Baruzzi**.

domenica 1 dicembre

il Natale di nonno Moussa

narrazioni a cura di **Alessandra Baschieri e Gianluca Magnani - Caotica Musique**

sabato 7 dicembre

l'albero (di Natale) dei libri

laboratorio creativo a cura del **Castello dei ragazzi**

sabato 14 dicembre

storie di Natale

narrazioni a cura di **Naya Dedemailan e Michele Ciarla - Compagnia Anfiteatro**
a iscrizione, da 5 anni

sabato 21 dicembre

nel mio giardino il mondo

presentazione del libro e laboratorio con l'illustratrice **Irene Penazzi**



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

a iscrizione da 4 a 8 anni

domenica 5 gennaio

di ventotto ce n'è uno?

a cura del **Castello dei ragazzi**

non stop, per tutti

sabato 7 e 14 dicembre

ti regalo una storia

narrazioni per piccolissimi a cura dei **Lettori Volontari Nati per Leggere**

a iscrizione, da 18 a 36 mesi

L'officina di Babbo Natale. Laboratori

A cura di Puppethouse

mercoledì 4 e giovedì 5 dicembre

natura in festa

mercoledì 11 e giovedì 12 dicembre

un natale morbido morbido

mercoledì 18 e giovedì 19 dicembre

indovina chi viene a cena

Pomeriggi animati

Sabato 18 febbraio e domenica 3 febbraio 2020

Di carta e di luce

Laboratorio sul precinema e tecniche cinematografiche

A cura di OttoMani

a iscrizione da 7 anni

Per la rassegna “**Natale altro non è... Serate di parole, immagini e musiche**”, a partire dalle considerazioni enunciate in premessa, sono state pensate tre serate dedicate a tre generi diversi incentrate sul tema del Natale.

Si comincia Venerdì 6 Dicembre 2019 con una serata musicale per la quale è stata individuata l'associazione culturale Caotica Musique che tramite l'apporto artistico del trio Magnani, Merkouris, Shetl darà vita ad una serata dedicata ai suoni e alle musiche tradizionali dei popoli che vivono sulle sponde del Mediterraneo con particolare riferimento ai temi della migrazione, della solidarietà e delle consuetudini per le celebrazioni delle festività natalizie.

Il giorno 13 dicembre invece si terrà una Cine-Maratona condotta da Nico Guidetti, esperto di cinema e documentario, che prevede la proiezione di due film che trattano il tema del Natale in modo inusuale: **Joyeux Noel: una verità dimenticata dalla storia** di Christian Carion che rievoca un episodio storico accaduto nelle trincee della Grande Guerra e a seguire, **Brian di Nazareth**



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

(*Monty Python's Life of Brian*) / di Terry Jone che narra la vita di Brian nato lo stesso giorno in cui nacque Gesù.

Si finirà poi il 21 Dicembre con un tuffo, tra musica e letteratura, nell'incanto del Natale a cura dell'Associazione Realtà Debora Mancini. Un' accurata scelta di brani a tema tratti dal repertorio dei grandi classici della letteratura accompagnata da una ricca e fantasiosa proposta musicale con esecuzioni strumentali e canzoni della tradizione natalizia saranno proposti al pubblico alla vigilia del periodo natalizio .

Il Calendario della rassegna “**Natale altro non è...Serate di parole, immagini e musiche**”, è il seguente:

Venerdì 6 dicembre, ore 21.00

Concerto Mare Nostrum

Trio Magnani / Merkouris / Sehtl

Venerdì 13 dicembre, ore 21.00

Cine_maratona natale

1 - Joyeux Noel : una verità dimenticata dalla storia / di Christian Carion

Brindisi di Auguri

2 - Brian di Nazareth (*Monty Python's Life of Brian*) / di Terry Jones

Venerdì 20 dicembre, ore 21.00

Reading musicale

Di nuovo è già Natale?

Associazione Realtà Debora Mancini

Inoltre sabato 14 dicembre, si terrà la consueta presentazione bibliografica “**Auguri con i libri**”, che conclude il ciclo annuale degli incontri bibliografici che da anni vede i quattro appuntamenti stagionali sempre più apprezzati dal pubblico tenuti con la consueta vivacità dai tre relatori citati che presteranno gratuitamente il loro intervento.

A partire dal 30 novembre 2019 e fino al 5 gennaio 2020, nei locali del Fondo Antico al secondo piano della Biblioteca Loria, sarà allestita una esposizione di cartoline d'epoca e di copertine della celebre rivista *Emporium* dal titolo “**Immagini dal Natale**” tratte dalla donazione Alfonso Garuti.

Entrambi i progetti sono a cura della Biblioteca “A. Loria”.

MODALITÀ DI ASSEGNAZIONE

Le modalità di assegnazione tengono conto dell'originalità e della natura artistica della prestazioni che si ispirano a pubblicazioni originali di artisti e autori, quali Irene Penazzi e Agnese Baruzzi illustratrici e autrici di numerosi libri per bambini e ragazzi.

Le narrazioni sono spettacoli originali, ideati da Associazioni, artisti e/o attori con provata esperienza, soprattutto nel campo del lavoro con i bambini, anche piccolissimi, come desumibile dai preventivi allegati.



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica

Direzione e Segreteria

Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)

Tel. 059/649143 fax 059/649152

restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

I materiali utili alla realizzazione dei laboratori, spese di trasporto e le eventuali spese di trasferta sono a carico degli artisti.

Le serate con musicisti e attori per la rassegna “*Natale altro non è... Serate di parole, immagini e musiche*” sono ideazioni originali di carattere artistico, di natura non comparabile. Per la realizzazione del progetto si è provveduto a selezionare professionisti con esperienza qualificata sulla base della natura artistica, originalità, pertinenza, e specificità delle prestazioni che possono essere definite unicamente con i soggetti individuati.

Per la realizzazione della serata musicale del 6 Dicembre, a cura della Associazione Caotica Musique, suoneranno:

Gianluca Magnani (Italia) voce, chitarre. Da dieci anni è il cantante dei Flexus, con cui ha realizzato 5 album e centinaia di concerti in Italia e all'estero.

Vangelis Merkouris (Grecia): voce, oud, bouzouki, saz. Musicista e cantautore greco di formazione classica, ha al suo attivo decine di collaborazioni con progetti di musica tradizionale, jazz, mediterranea, rock. Suona abitualmente con Babel, Vinicio Capossela, Vangelis Quartet, la Tangeri Café Orchestra.

Mario Sehtl (Bosnia): violinista bosniaco, profondamente legato alla tradizione balcanica. Nel suo curriculum tournée e registrazioni con Zambra Mora, Flexus, Babel, Inti Illimani, Vinicio Capossela, Tonino Carotone, Humus.

Per la conduzione della serata del 13 dicembre dedicata al cinema è stato invitato in qualità di esperto in base a specifiche competenze documentate dal suo curriculum **Nico Guidetti**.

Nato e cresciuto a Reggio Emilia, dove tuttora vive e lavora, dopo la laurea in filosofia, tra il 1999 e il 2002 collabora, come critico cinematografico, con la rivista Cineforum, tra le più importanti in Italia. frequenta corsi di regia e fotografia cinematografica a Bologna, specializzandosi in seguito nel documentario. È stato tra i fondatori del Centro studi R60 a Reggio Emilia, di cui è stato responsabile della sezione audiovisiva e per cui ha realizzato numerosi documentari sul tema del lavoro e della sua storia in terra emiliana. Tiene corsi e laboratori nelle scuole, per docenti e studenti, finalizzati all'apprendimento del linguaggio cinematografico e alla realizzazione di corti e documentari.

Il reading musicale del 20 Dicembre è realizzato dalla Associazione Realtà Debora Mancini e ci saranno: **Debora Mancini** attrice, musicista; **Daniele Longo**, pianoforte, tastiere, cajon e piccole percussioni; **Nicoletta Tiberini** cantante jazz, ukulele.

Dal 1998 Debora Mancini e Daniele Longo realizzano reading musicali, spettacoli e concerti in duo e in collaborazione con diversi artisti, pittori, disegnatrici, scenografi, scrittori, fotografi, stiliste, tecnici, danzatori, grafiche, designer, fioristi, musicisti di varia estrazione, partecipando a rassegne, festival ed eventi in tutta Italia e in Europa. L'Associazione Realtà Debora Mancini nasce nel 2012 per desiderio di Debora Mancini, Daniele Longo, e Giorgia Mancini, musicista, dopo quasi due decenni di ricerca, studio, spettacoli, concerti, incontri e collaborazioni. Il progetto artistico è dedicato alla produzione, cura e organizzazione di eventi teatrali, musicali e culturali, partendo dalla considerazione che la ricerca di commistioni con altre forme d'arte è uno dei fondamenti della poetica dell'associazione, così come la diffusione di arte, letteratura e musica con i mezzi della parola, della musica eseguita dal vivo.



CITTÀ DI
CARPI

Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica

Direzione e Segreteria

Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)

Tel. 059/649143 fax 059/649152

restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

Le tipologie delle prestazioni di carattere intellettuale, non trovano riscontro in Consip, ai sensi dell'art. 26 della legge 23 dicembre 1999 n. 488, o nelle Centrali di Committenza Regionali (Intercent-ER), come pure nel MePa (Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione) dove non è presente un bando di gara per incontri con autori, progetti artistici, progetti relativi alla promozione della letteratura, narrazione specificatamente legati al tema del Natale, alla canzone d'amore italiana e straniera, come più sopra esplicitato.

Si dà atto pertanto della necessità di procedere ad assegnazione diretta. Si assegneranno quindi i servizi di tipo artistico e originale alle ditte, associazioni sopra indicate ai sensi dell'art. 63 II lettera B del D.Lgs. n. 50/2016 e ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. 65/2001 per quanto riguarda gli incarichi professionali sopra citati.

QUADRO ECONOMICO E IMPUTAZIONE DELLA SPESA

Attività	Compagnia conduttori	Importo (Imponibile)	IVA e/o ritenute di legge	Totale	Prot. preventivi
Laboratori Officina di Babbo Natale e laboratori per scuole	Puppet House Associazione Culturale C.F. 94189690368	€ 2.500,00 iva (Bilancio 2019) € 1.000,00 (Bilancio 2020) Iva esclusa art. 4 D.P.R. 633/72	Iva esclusa art. 4 D.P.R. 633/72	2.500,00 (Bilancio 2019) € 1.000,00 (Bilancio 2020)	Protocollo n. 63088/2019 del 12/11/2019
Nel mio giardino il mondo presentazione libro e laboratorio	Irene Penazzi, via Spinelli 3 48022 Lugo (Ravenna) C.F.PNZRNI89E6 9E730R	€ 180,00 (Bilancio 2019)	20% ritenuta acconto e 34,23% INPS	€ 221,08	Protocollo n. 63080/2019 del 12/11/2019
Storie di Natale lettura teatrale	Anfiteatro/Unotea tro C.so Galileo Ferraris 266, 10134 Torino C.F./P.IVA	€ 600,00 (Bilancio 2019)	IVA 10%	€ 660,00	Protocollo n. 63075/2019 del 12/11/2019

**Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica**

Direzione e Segreteria

Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)

Tel. 059/649143 fax 059/649152

restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

	07794130018				
Di carta e di luce laboratorio	Associazione culturale OttoMani Via Spadini 10, 40133 Bologna P.IVA IT03073250361	€ 700,00 (Bilancio 2020)	IVA 22%	€ 854,00	Protocollo n. 63069/2019 del 12/11/2019
Natale alla finestra Allestimento artistico e laboratorio	Agnese Baruzzi Via Bel Poggio 19/A 40026 Imola P.iva 02489351201 C.F.BRZGNS80 M45C2651	€ 3.100,00 (Bilancio 2019)	IVA 22% Rit. Acconto 20%	€ 3.782,00	Protocollo n. 63066/2019 del 12/11/2019
Concerto Mare Nostrum serata del 6 dicembre	ASSOCIAZIONE CAOTICA MUSIQUE	900,00	10%=90,00	990,00	Protocollo n. 62767/2019 del 11/11/2019
Cine-maratona serata del 13 dicembre	NICO GUIDETTI	150,00	22%= 33,00	183,00	Protocollo n. 62848/2019 del 11/11/2019
Cine-maratona serata del 13 dicembre	ARCI PER LIBERATORIE FILM	800,00	22%= 176,00	976,00	Protocollo n. 62773/2019 del 11/11/2019
Reading musicale Di nuovo è già Natale? serata del 20 dicembre	ASSOCIAZIONE REALTÀ DEBORA MANCINI	1.200,00	10%=120,00	1.320,00	Protocollo n. 63062/2019 del 12/11/2019
TOTALE				12.486,08	





Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

L'importo complessivo per le attività di cui sopra è pari a euro 12.486,08 così ripartiti:

Programma ragazzi

La somma totale di euro 9.017,08 andrà imputata sul centro di costo “Castello dei ragazzi” come segue:

Annualità 2019

totale euro 7.163,08

- € 4.003,08 per gli incarichi di Irene Penazzi e Agnese Baruzzi alla Voce di Bilancio 1670 00 35 “PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni professionali e specialistiche CASTELLO DEI RAGAZZI”;
- € 3.160,00 per le prestazioni di Puppet House e Anfiteatro alla Voce di Bilancio 1670 00 32 “PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni per attività ricreative/culturali CASTELLO DEI RAGAZZI”.

Anno 2020

- euro 1.854,00 per le prestazioni di Puppet House e Ottomani alla Voce di Bilancio 1670 00 32 “PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni per attività ricreative/culturali CASTELLO DEI RAGAZZI”.

Programma “Natale altro non è...” e “Auguri con i libri”

La somma totale di euro 3.469,00 andrà imputata come segue, sul centro di costo biblioteca Loria Anno 2019

- € 183,00 per l'incarico di Nico Guidetti alla voce di bilancio 1670 00 45 “PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni professionali e specialistiche BIBLIOTECA”;
- € 3.286,00 per le prestazioni di Realtà Debora Mancini, Caotica Musique e Arci alla Voce di Bilancio 1670 00 08 “PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni per attività ricreative/culturali BIBLIOTECA”.

Le somme sono comprensive di tutti gli oneri e le ritenute di legge.

La Responsabile del procedimento
Dott.ssa Emilia Ficarelli
